



Garantía Internacional
Español

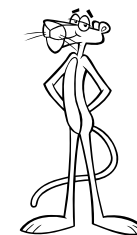
ME® CLASSIC® OAKRIDGE®
SUPREME® CLASSIC® OAI
ION® SERIES SUPREME® C
DGE® DURATION® SERIES S
IC® OAKRIDGE® DURATION
ME® CLASSIC® OAKRIDGE®
SUPREME® CLASSIC® OAI
T® SERIES SUPREME® CLA
DGE® DURATION® SERIES S
IC® OAKRIDGE® DURATION
ME® CLASSIC® OAKRIDGE®
SUPREME® CLASSIC® OAI
ION® SERIES SUPREME® C
DGE® DURATION® SERIES S
IC® OAKRIDGE® DURATION
ME® CLASSIC® OAKRIDGE®
SUPREME® CLASSIC® OAI
ION® SERIES SUPREME® C
DGE® DURATION® SERIES S
IC® OAKRIDGE® DURATION



**OWENS CORNING
ROOFING AND ASPHALT, LLC**
ONE OWENS CORNING PARKWAY
TOLEDO, OHIO, USA 43659

**1-800-GET-PINK®
www.roofing.owenscorning.com**

INNOVACIONES PARA VIVIR®



Núm. de Pub. 44238-2-D. Impreso en los Estados Unidos.
marzo de 2012. THE PINK PANTHER™ & © 1964-2012
Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc. Todos los derechos
reservados. El color PINK es una marca comercial registrada
de Owens Corning. ©2012 Owens Corning. Todos los
derechos reservados.



Garantía Internacional – Español

Introducción

Gracias por su reciente compra de tejas manufacturadas por Owens Coming Roofing & Asphalt, LLC (“Owens Corning”). Creemos que las tejas que manufacturamos son de la más alta calidad y que son las más atractivas entre las disponibles en cualquier parte, y por eso es que las respaldamos con una de las mejores garantías en la industria. Hemos intentado redactar esta garantía en términos claros y concisos, incluyendo las limitaciones y restricciones, para que usted pueda comprender completamente la garantía que nosotros estamos haciendo a usted. Sin embargo, los términos aquí contenidos pueden ser modificados sin previo aviso. Si cualquier parte de esta garantía no le queda clara, por favor llámenos al número +1-419-324-2895 8:00AM-8:00PM EST, o visite nuestra página Web www.roofing.owenscoming.com.

Quién Está Cubierto

Si usted vive fuera de los Estados Unidos de América o de Canadá y si usted es el consumidor o comprador original (esto es, el propietario de la casa, no el instalador o contratista) de alguno de nuestros productos de teja que se incluyen en la lista al final de esta garantía, usted tiene derecho a los beneficios de esta garantía.

Transferibilidad de Esta Garantía

Esta garantía es personal y no podrá ser transferida a compradores subsecuentes de su casa.

Qué Está Cubierto

Garantizamos que sus tejas Owens™ Coming se encuentran libres de defectos de manufactura que materialmente afecten el desempeño de las mismas en su techo durante el periodo de cobertura TruPROtection® o que causen filtraciones por resto del periodo de garantía aplicable.

Cuánto Tiempo Está Cubierto

La duración de su garantía depende del tipo de teja Owens Coming™ que usted haya comprado. Por favor consulte la tabla al final de esta garantía para conocer el periodo de duración específico que aplica a sus tejas.

- Periodo de Cobertura Tru PROtection®—Durante el periodo de cobertura Tru PROtection® de esta garantía, nuestro pago a usted será equivalente al 100% de los costos materiales (menos la mano de obra), según sean razonablemente determinados por Owens Corning, de reparar, reemplazar o recuperar tejas defectuosas, lo anterior sujeto a ciertas limitaciones. Nuestro pago no cubrirá capas subyacentes, trabajo metálico, tapajuntas de techo u otro trabajo relacionado, y no cubriremos el costo de remoción o disposición de sus tejas. El periodo de cobertura Tru PROtection® no aplica a la cobertura de Viento y Algas. Por favor vea los apartados “Respecto a la Resistencia al Viento” y “Respecto a la Resistencia a Algas” de esta garantía para la cobertura aplicable.
- Periodo de Prorrateo—Una vez que el periodo de cobertura Tru PROtection® de las tejas Owens Coming™ compradas haya expirado, el periodo de prorrateo comenzará. Los materiales serán cubiertos, pero la mano de obra no será cubierto durante el periodo de prorrateo, y tomaremos en cuenta el número de meses que usted haya usado el producto desde la fecha de instalación original hasta la fecha de su reclamación, reduciendo así el monto de nuestro pago a usted de forma correspondiente. Es decir, prorratearemos el monto del pago a usted hasta la fecha de su reclamación por cualesquier defectos de manufactura que causen filtraciones por el resto del periodo de la garantía aplicable. Por ejemplo: Si usted tiene una garantía de veinticinco (25) años (esto es, 300 meses) y usted hace su reclamación en el último mes del año número 20 de la garantía (es decir, en el mes número 240), no cubriremos mano de obra, pero nuestro pago a usted será por un factor de 60/300 (dicho costo no excederá el resultado de multiplicar 60/300 por el costo material al momento de la compra). Para la cobertura

de por vida, vea la “Tabla de Prorrateo Para las Tejas de Por Vida”.

- Otros Tipos de Tejas—La cobertura para todas las tejas de por vida que otorga esta garantía aplica únicamente a casas unifamiliares independientes. Para el caso de tejas compradas o instaladas en inmuebles propiedad de, por ejemplo, corporaciones, agencias gubernamentales, sociedades, fideicomisos, organizaciones religiosas, escuelas, condominios, o en inmuebles sujetos a arreglos de residencia compartida, o para el caso de tejas instaladas en edificios de departamentos o en cualesquier otros tipos de edificios o establecimientos que no sean usados por propietarios de casa individuales como su residencia, el periodo de garantía aplicable a las garantías de por vida será de cuarenta (40) años desde la fecha instalación original de las tejas, y el periodo de cobertura Tru PROtection® será de cinco (5) años. Para la cobertura de tejas de por vida, vea la “Tabla de Prorrateo Para las Tejas de Por Vida”.

Tabla de Prorrateo Para las Tejas de Por Vida

Estructura/Propietario	Periodo Tru PROtection® Años 1-10	Periodo de Prorrateo Años 11–40	Periodo de Prorrateo Años 41 y siguientes
Casas unifamiliares independientes que sean propiedad de individuos	100%	80% reducido 2% cada año subsiguiente hasta el año 40	20%
Estructura/Propietario	Años 1–5	Años 6–40	Años 41 y siguientes
Cualquier otro tipo de estructuras o propietarios	100%	87.5% reducido por 2.5% cada año subsiguiente hasta el año 40	No cobertura

- Excepciones—En todo momento, estarán sujetas a ciertas limitaciones las obligaciones de Owens Corning de pagar por la reparación, reemplazo o la porción prorrateada del precio de compra original de tejas defectuosas. Todos los costos de materiales deberán ser aprobados previamente por Owens Corning y Owens Corning se reserva el derecho de proveer materiales en vez de una compensación. Adicionalmente, Owens Corning no cubrirá capas subyacentes, trabajo metálico, tapajuntas de techo u otro trabajo relacionado, y no cubriremos el costo de remoción o disposición de sus tejas.
- Respecto a la Resistencia al Viento—Sus tejas contienen sellado de asfalto que requiere estar expuesto a luz cálida del sol directamente por varios días (Sellado Térmico) para que el sellado se aplique adecuadamente. Si sus tejas son instaladas durante clima frío, puede ser que no sellen apropiadamente hasta que la temporada cambie o el clima sea más cálido, y si sus tejas nunca reciben luz del sol directamente o no son expuestas a las temperaturas adecuadas de superficie, es posible que nunca alcancen el Sellado Térmico. Previo al Sellado Térmico, sus tejas son más vulnerables a desprenderse por el viento o daños por el mismo. Esta es la naturaleza fundamental de las tejas y no un defecto de manufactura, no somos responsables por algún desprendimiento a causa del viento o daños por el mismo que pudieren suscitarse previo a que haya ocurrido el Sellado Térmico. No obstante a ello, una vez que sus tejas hayan alcanzado el Sellado Térmico, estarán cubiertas bajo la presente garantía si se llegaran a dañar debido algún desprendimiento por causa del viento o daños por el mismo hasta los niveles listados en la tabla ubicada al final de la presente garantía. NO OBSTANTE LO ANTERIOR, LA COBERTURA POR DAÑOS A TEJAS POR LA RESISTENCIA AL VIENTO SERÁ EFECTIVA POR UN PERIODO DE QUINCE (15) AÑOS PARA LAS TEJAS DE POR VIDA Y CINCO (5) AÑOS POR EL RESTO DE LAS TEJAS DESDE LA FECHA ORIGINAL DE SU INSTALACIÓN. Owens Corning será responsable únicamente por el costo razonable del material por motivo del reemplazo de tejas desprendidas por el viento.
- Respecto a la Resistencia a Algas—Si las tejas que usted adquirió no fueron específicamente etiquetadas como “Resistente a Algas” (AR), cualquier decoloración provocada por algas no será cubierta por la presente garantía tal y

como lo dispone la sección “Qué No Está Cubierto”. Sin embargo, si usted adquirió tejas AR y las mismas son instaladas en una Zona No Tropical, serán cubiertas por el periodo descrito en la tabla al final de la presente garantía (prorrateado después de los primeros doce [12] meses) a partir de la fecha de instalación (“Periodo de Garantía AR”) contra manchas negras-café causadas por el crecimiento de algas verdeazuladas (primordialmente la cianobacteria Gloeocapsa spp). No cubrimos los efectos de otros tipos de reproducciones tales como moho, líquenes y alga verde. Si usted adquirió tejas AR y fueron instaladas en una Zona Tropical, estarán cubiertas por un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de instalación contra manchas negras-café causadas por el crecimiento de algas verdeazuladas (primordialmente la cianobacteria Gloeocapsa spp). No cubrimos los efectos de otros tipos de reproducciones tales como moho, líquenes y alga verde. Para los propósitos de la presente garantía, “Zona Tropical” significa el área entre el Trópico de Cáncer localizado 23.5 grados al norte del Ecuador y el Trópico de Capricornio ubicado 23.5 grados al sur del Ecuador y “Zona No Tropical” significa todas las áreas fuera de la Zona Tropical. Si se llegaran a susitar manchas negras-café durante el Periodo de Garantía AR, usted tendrá derecho a la siguiente reparación:

- Reparación por crecimiento de Alga Verdeazulada—Si sus tejas son decoloradas por el crecimiento de algas verdeazuladas durante los primeros doce (12) meses del Periodo de Garantía AR, cubriremos el costo, menos la mano de obra (dicho costo no podrá exceder el costo inicial de las tejas AR más el costo inicial de instalación), tal y como razonablemente lo determine Owens Corning, para la reparación, reemplazo o recuperación de tejas AR. No cubriremos capas subyacentes, trabajo metálico, tapajuntas de techo u otro trabajo relacionado y no cubriremos el costo de remoción o disposición de sus tejas. Para los propósitos de esta garantía de teja AR, el término “reparación” como se indica anteriormente se refiere a la limpieza, o de otra forma, a la remoción de cualquier crecimiento de alga verdeazulada de las tejas AR afectadas. Las decisiones respecto a si sus tejas AR deban ser reparadas, reemplazadas o recuperadas serán tomadas únicamente por Owens Corning.
- Prorrateo.- Si sus tejas AR fueron instaladas hace más de doce (12) meses, no se cubrirá la mano de obra y prorratearemos el costo de su cobertura para tomar en cuenta el número de meses de uso que usted les ha dado desde la fecha de su reclamo. Por ejemplo: Si su reclamo lo hace en el último mes del quinto (5º) año de la garantía AR (es decir, el mes numero 60) y la garantía AR cubre por diez (10) años (es decir, 120 meses), no cubriremos la mano de obra pero sí se cubrirá un 60/120 del costo razonable del material de las tejas AR afectadas instaladas en una Zona No Tropical (dicho costo no excederá el 60/120 del costo del material al momento de la compra de las tejas AR) o se le pagará a usted 1/5 del costo razonable de material de las tejas AR afectadas instaladas en una Zona Tropical (dicho costo no excederá el 1/5 del costo inicial de los productos AR).

Qué No Está Cubierto

Nuestra garantía no cubre daños a las tejas ocasionados por cualquier causa no especificada expresamente en el presente documento. Una vez que nuestras tejas dejan nuestras instalaciones de manufactura, estarán sujetas a condiciones y manejo fuera de nuestro control que pudieran afectar su desempeño. Esta garantía no cubre cualquier problema con tejas no defectuosas causados por condiciones o manejo más allá de nuestro control. Algunos ejemplos de condiciones que no están cubiertas por la presente garantía incluyen:

- Caso fortuito o de fuerza mayor, tal y como granizo, tormentas fuertes (huracanes) o vientos que sobrepasan la velocidad máxima descrita en la tabla al final de la presente garantía, o represamiento de hielo sobre el área cubierta por barreras de fuga o tapajuntas.
- Daños a o fallas de las tejas como resultado de o por falla de la estructura subyacente del techo.
- Pisadas sobre su techo o daños causados por objeto(s) (por ejemplo, ramas de árboles) que han caído sobre su techo.
- Instalación errónea o inapropiada de sus tejas--la instalación se deberá llevar a cabo de conformidad con nuestras instrucciones de instalación y cumplir con los códigos locales de construcción.

- Sombreado, o variaciones en el color de sus tejas, o decoloración provocada por algas, hongos, líquenes o cianobacteria (con reserva de lo dispuesto en la sección anterior “Respecto a la Resistencia a Algas”).
- Ventilación inadecuada o drenaje de techo. Algunas excepciones podrían aplicar. Si usted tiene preguntas, por favor contáctese con nosotros al número +1-419-324-2895.
- Establecimiento de la estructura en su propiedad o quebrantamiento o apertura de grietas de la cubierta sobre la cual fueron instaladas sus tejas.
- Daños a las tejas causados por alteraciones hechas después de concluir su aplicación, incluyendo cambios estructurales, instalación de equipo, pintado o la aplicación de soluciones para la limpieza, revestimientos, u otras modificaciones.
- Almacenamiento o manejo inapropiado, u otras condiciones fuera de nuestro control.
- Daños causados por, o el costo de reparación o reemplazo, cualquier teja que no pertenezca a Owens Corning.™
- Diseño inadecuado de canaletas o sistemas de drenaje.
- Cualquier costo que pudiera usted incurrir y no autorizado por adelantado por Owens Corning.

Variaciones en Tejas para Reemplazo

Como resultado de nuestro continuado esfuerzo para mejorar nuestra línea de productos de teja, nos debemos reservar el derecho de discontinuar o modificar nuestras tejas, incluyendo sus colores. No somos responsables en caso de que usted realice un reclamo de garantía en el futuro y cualquier teja de reemplazo que reciba varía en el color ya sea por condiciones climatológicas normales o por cambios en nuestra línea de productos. Usted deberá comprender que si reemplazamos cualquiera de nuestras tejas bajo su garantía, nos reservamos el derecho de proveerle a usted con tejas substitutas que sean comparables únicamente en calidad y precio a sus tejas originales.

Pago

De conformidad con los términos de esta Garantía Limitada sobre Tejas, la forma de pago es a discreción de Owens Corning y podrá ser expedido en la forma de, ya sea/o combinación de pago en efectivo y/o crédito sobre material a un proveedor existente de materiales de Owens Corning™ Roofing. Nota: El costo del material prorrateado será determinado por el costo de las tejas al momento original de compra.

Proceso para Reclamaciones

Para realizar una reclamación bajo la presente garantía, usted deberá realizarla dentro de los treinta (30) días siguientes al momento en que usted descubrió el problema. Solo llame al +1-419-324-2895 o visítenos al: <http://roofing.owenscoming.com/homeowner/warranty/claimform.aspx>. Para evaluar de forma íntegra su reclamación, le podremos solicitar que nos provea, bajo su costo, fotografías de sus tejas y/o muestras de las mismas para que sean examinadas por nosotros. Si tiene cualquier duda, no dude en llamar +1-419-324-2895 o visite nuestro sitio web en www.roofing.owenscoming.com.

Limitaciones

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A CUALESQUIER OTRAS GARANTÍAS, CONDICIONES Y DECLARACIONES, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDAD Y CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, YA SEA POR ESTATUTO, LEY O EN EQUIDAD Y ESTÁ LIMITADA EN SU ALCANCE DE ACUERDO A LA GARANTÍA EXPRESA PROVISTA PREVIAMENTE, A NO SER QUE UN PERIODO MÁS REDUCIDO SEA PERMITIDO POR LA LEY. ESTA GARANTÍA POR ESCRITO ES SU GARANTÍA EXCLUSIVA DE OWENS CORNING Y REPRESENTA LA ÚNICA REPARACIÓN A CUALQUIER DUEÑO DE TEJAS OWENS CORNING™. OWENS CORNING NO HACE OTRAS DECLARACIONES O GARANTÍAS DE CUALQUIER TIPO MÁS ALLÁ DE LAS ESTABLECIDAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

SU REPARACIÓN POR TEJAS DEFECTUOSAS SE ENCUENTRA DESCRITA EN SU TOTALIDAD DENTRO DE LAS SECCIONES ANTERIOR “CUÁNTO TIEMPO ESTÁ CUBIERTO”. NO TIENE DERECHO A PRESTACIÓN ADICIONAL DE LO DESCRITO EN DICHA SECCIÓN A NO SER QUE SE ENCUENTRE CUBIERTO POR LA “OPTIONAL OWENS CORNING™ PREFERRED PROTECTION LIMITED

WARRANTY” O LA “PLATINUM PROMISE™ LIMITED WARRANTY”. NO SOMOS RESPONSABLES DE DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES, ESPECIALES, PUNITIVOS U OTROS DAÑOS DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE INCLUYENDO DAÑOS A SU ESTRUCTURA O A LOS CONTENIDOS DE SU ESTRUCTURA YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRO RECLAMO DERIVADO DE AGRAVIO O POR CUALQUIER OTRA CAUSA.

Algunos países no permiten limitaciones sobre la vigencia de una garantía implícita y/o no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación anterior o exclusión puede no aplicarle a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos variando el país en el que se encuentre.

Tabla de Información de Garantía Limitada

	Duración de Garantía	Tru PROtection® Periodo No Prorrateado	Protección Garantía de Viento	Duración de Garantía de Viento	Duración de Alga Zona No Tropical	Duración de Alga Zona Tropical
<input type="checkbox"/> Berkshire®†	Por vida	10 años	177/209 KPH™ (110/130 MPH)	15 años	15 años	5 años
<input type="checkbox"/> Woodmoor®	Por vida	10 años	177/209 KPH™ (110/130 MPH)	15 años	10 años	5 años
<input type="checkbox"/> Woodcrest®	Por vida	10 años	177/209 KPH™ (110/130 MPH)	15 años	10 años	5 años
<input type="checkbox"/> WeatherGuard® HP†	Por vida	10 años	209 KPH (130 MPH)	15 años	10 años	5 años
<input type="checkbox"/> Duration® Series††	Por vida	10 años	209 KPH (130 MPH)	15 años	10 años	5 años
<input type="checkbox"/> Oakridge®	Por vida	10 años	177/209 KPH™ (110/130 MPH)	15 años	10 años	5 años
<input type="checkbox"/> Supreme®	25 años	5 años	96 KPH (60 MPH)	5 años	10 años	5 años
<input type="checkbox"/> Classic®	20 años	3 años	96 KPH (60 MPH)	5 años	10 años	5 años

Tejas Resistentes a Algas

NOTA: Si se instalan correctamente, la teja Owens Corning™ Hip & Ridge y su teja asfáltica correspondiente tendrán los mismos términos de garantía. (Ver instrucciones de instalación de las tejas Owens Corning™ Hip & Ridge para más detalles.)

† Se requiere Berkshire® Hip & Ridge para que aplique la garantía limitada de Resistencia a Algas por 15 años.

†† Incluye las tejas: TruDefinition® Duration® TruDefinition® Duration STORM™, TruDefinition® Duration® Designer Colors Collection, Duration® Premium Cool y Duration® Premium.

+ Se requiere instalar WeatherGuard® HP Hip & Ridge o ProEdge STORM™ Hip & Ridge para validar la certificación UL 2218, Clase IV de sistema de techo resistente al impacto.

** Resiste hasta 209 km/h únicamente al fijarla con la aplicación de 6 clavos de acuerdo con las instrucciones de instalación.

*** Resiste hasta ±209 km/h únicamente al fijarla con la aplicación de 6 clavos y sobre los productos Owens Corning™ Starter Shingle a lo largo de los bordes del techo de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Nombre del Propietario	Nombre del Contratista	Fecha de Instalación	
Domicilio			
Ciudad	Estado/Provincia	Código Postal	Pais
Teléfono de Propietario			
Nombre del importador: _____			
Dirección y teléfono: _____			
Teléfono hacer reclamaciones en el país de importación: _____			

* La garantía contra viento para las tejas de caballete y cumbre Owens Corning™ es para vientos de 177 KPH (110 MPH) con cuatro clavos en el caso de las tejas Duration y de 209 KPH (130 MPH) con 4 clavos en el caso de las tejas Duration Premium (consulte las instrucciones de instalación para obtener más detalles). Núm. de Pub. Impreso en los EE. UU. Marzo de 2012. THE PINK PANTHER™ & © 1964–2012 Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc. Todos los derechos reservados. El color PINK es una marca comercial registrada de Owens Corning. ©2012 Owens Corning.